

Số: **8244**/VPCP-QHQT

Hà Nội, ngày **11** tháng **11** năm **2010**

V/v phê duyệt kết quả đàm phán  
Khoản vay Chương trình TC NH III -  
Tiểu Chương trình 2

Kính gửi:

- Các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư,  
Ngoại giao, Tài chính, Tư pháp;
- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

Xét đề nghị của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam tại tờ trình số 200/TTr-NHNN ngày 01 tháng 11 năm 2010 về kết quả đàm phán Khoản vay Chương trình Tài chính - Ngân hàng III - Tiểu chương trình 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB), Phó Thủ tướng Thường trực Nguyễn Sinh Hùng có ý kiến như sau:

1. Phê duyệt kết quả đàm phán, nội dung Hiệp định vay và các văn kiện đi kèm đã được đàm phán của Khoản vay Chương trình Tài chính - Ngân hàng III - Tiểu chương trình 2. Ngân hàng Nhà nước Việt Nam thông báo cho ADB về việc phê duyệt này.

2. Ủy quyền cho Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Nguyễn Văn Giàu thay mặt nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam ký Hiệp định nêu trên với đại diện ADB. Bộ Ngoại giao làm thủ tục ủy quyền cho Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam theo quy định.

3. Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chủ trì phối hợp với các cơ quan liên quan chuẩn bị các thủ tục cho việc ký kết Hiệp định vay.

4. Giao Ngân hàng nhà nước Việt Nam làm chủ tài khoản tiếp nhận vốn của Khoản tín dụng và mua lại số ngoại tệ giải ngân đó để bổ sung dự trữ ngoại hối của quốc gia tương tự như các khoản vay chương trình trước đây.

Văn phòng Chính phủ xin thông báo để các cơ quan biết, thực hiện/.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTgCP, các Phó Thủ tướng;
- VPCP: BTCN, các Phó Chủ nhiệm, các Vụ: TH, KTN, KTTH, TCCV, Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3b). *VST*

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM  
PHÓ CHỦ NHIỆM**



**Văn Trọng Lý**